

Đơn đăng ký hỗ trợ cho học sinh mang cơm hộp tới trường  
< Chỉ áp dụng từ tháng 1 đến tháng 3 năm >

① Ghi ngày điền đơn

Kính gửi Thị trưởng Tp Matsudo

① Ngày điền: Ngày      tháng      năm

|                           |            |                        |
|---------------------------|------------|------------------------|
| Người đăng ký (Phụ huynh) |            | 356 Nemoto, Tp Matsudo |
|                           | Phiên âm   | マツド タロウ                |
|                           | Họ và tên  | Matsudo Tarou 印        |
|                           | Điện thoại | 047 366 7463           |

- Tôi đồng ý để:
- (1) Thành phố Matsudo kiểm tra thông tin trên Sổ hộ khẩu, tình hình gia đình.
  - (2) Thành phố Matsudo kiểm tra tình trạng nộp thuế như thuế thu nhập, thuế tài sản.
  - (3) Thành phố Matsudo và địa phương liên quan kiểm tra về tình hình học tập.
  - (4) Trường hợp vẫn còn nợ tiền bữa ăn thì toàn bộ số tiền trợ cấp, cho đến khi hết nợ.
- Thành viên trong hộ gia đình của tôi và người tôi nuôi dưỡng cũng đồng ý với các điều trên.

② Người nộp đơn (phụ huynh) phải tự ký tên.  
Phải là người cùng với người đứng tên tài khoản.

Dựa theo điều 15 văn bản Hướng dẫn thực hiện Chương trình hỗ trợ bữa ăn trường học của Tp Matsudo, tôi muốn nhận tiền hỗ trợ mang cơm hộp đến trường nên tôi đồng ý các nội dung trên và làm đơn đăng ký này.  
**Đề nghị chuyển khoản số tiền hỗ trợ vào tài khoản như bên dưới, tính theo số ngày mang cơm hộp đến trường mà nhà trường theo dõi.**

| Điền tên của trẻ mang cơm hộp và tên trường mà trẻ theo học |                                                                                                                                                                |                             |                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----|
|                                                             | Họ tên và phiên âm                                                                                                                                             | Ngày sinh                   | Trường đang theo học<br>(Chỉ tính trường công lập của Tp)           | Lớp |
| 1                                                           | マツド イチロウ<br>Matsudo Ichiro                                                                                                                                     | H Ngày 5 tháng 8 năm 2010   | THCS Daiichi                                                        | 3   |
| 2                                                           | マツド ハナコ<br>Matsudo Hanako                                                                                                                                      | H Ngày 22 tháng 12 năm 2013 | Tiểu học Chubu                                                      | 6   |
| 3                                                           | ③ マツド ジロウ<br>Matsudo Jirou                                                                                                                                     | H Ngày 5 tháng 5 năm 2014   | ④ Tiểu học Hokubu                                                   | 5   |
| 4                                                           | マツド ミドリコ<br>Matsudo Midoriko                                                                                                                                   | H Ngày 3 tháng 9 năm 2015   | Tiểu học Nambu                                                      | 4   |
| 5                                                           | ③ Ghi tên của con mang cơm hộp, không ăn cơm của trường.<br>Theo nguyên tắc, phải ghi theo thứ tự từ con lớn tuổi nhất.<br>※Con chưa đi học thì không cần ghi. |                             | ④ Ghi tên trường con theo học và lớp tại thời điểm nộp đơn đăng ký. |     |
| 6                                                           |                                                                                                                                                                |                             |                                                                     |     |
| 7                                                           |                                                                                                                                                                |                             |                                                                     |     |
| 8                                                           |                                                                                                                                                                |                             |                                                                     |     |

⑤ Ghi thông tin tài khoản nhận tiền hỗ trợ.  
Dán vào mặt sau đơn bản photo thẻ hoặc sổ ngân hàng để có thể kiểm tra được thông tin tài khoản.

|                               |                          |              |                    |              |              |         |           |           |
|-------------------------------|--------------------------|--------------|--------------------|--------------|--------------|---------|-----------|-----------|
| Tổ chức tài chính / Chi nhánh | Mã ngân hàng             | Chiba        | Ngân hàng          | Quy tín dụng | Mã chi nhánh | Matsudo | Hội sở    | Chi nhánh |
|                               | 0134                     |              | Công đoàn tín dụng | HTX          | 010          |         | Văn phòng |           |
| ⑤ Phân loại                   | Thường                   | Số tài khoản | 0111111            |              |              |         |           |           |
| Furigana<br>Tên chủ tài khoản | マツド タロウ<br>Matsudo Tarou |              |                    |              |              |         |           |           |

※ Vui lòng dán bản photo thẻ hoặc sổ ngân hàng vào mặt sau ※